

GERÄTE FÜR TRANSPORT
UND KONFEKTION

DEVICES FOR TRANSPORT AND
READY-TO-WEAR CLOTHING

APPAREILS POUR TRANSPORT
ET CONFECTION



WASTEMA
INTERNATIONAL

MOD. 320 ART.-No. 03-014

Bündelwagen mit Fadenschutzlenkrollen ø 75 mm.

- stabiles Stahlrohrgestell mit gewölbter Stahlblechauflage und Antirutschbelag
- raumsparend, da stapelbar
- Länge: 800 mm
- Breite: 380 mm
- Höhe: 800 mm

A bundle cart with anti-snap castors, ø 75 mm.

- a robust frame made of steel tube with a rounded anti-skid depositing platform made of steel sheeting
- can be stacked, thus saving space
- length: 800 mm
- width: 380 mm
- height: 800 mm

Chariot pour balluchons avec roulettes de guidage à protection contre les files ø 75 mm.

- construction solide en tube d'acier avec support arqué en tôle d'acier et revêtement anti-dérapant
- économie d'espace, car on peut les superposer
- longueur: 800 mm
- largeur: 380 mm
- hauteur: 800 mm

MOD. 325 ART.-No. 03-015

Bündelablage mit bodenschonenden Polyäthylen-Gleitern.

- stabiles Stahlrohrgestell mit gewölbter Stahlblechauflage und Antirutschbelag
- raumsparend, da stapelbar
- Länge: 800 mm
- Breite: 380 mm
- Höhe: 700 mm

A bundle depositing table with polyethylene foot pads protecting the floor.

- a robust frame made of steel tube with a rounded anti-skid depositing platform made of steel sheeting
- can be stacked, thus saving space
- length: 800 mm
- width: 380 mm
- height: 700 mm

Modèle servant à entreposer les balluchons, avec patins en polyéthylène qui n'abîment pas les sols.

- construction solide en tube d'acier avec support arqué en tôle d'acier et revêtement anti-dérapant
- économie d'espace, car on peut les superposer
- longueur: 800 mm
- largeur: 380 mm
- hauteur: 700 mm

Modell 030 Artikel-Nr. 03-100

Praktischer Stahlblech-Ablagekasten für Kleinteile.

- am Bündelwagen innen oder außen einzuhängen
- Länge: 350 mm – Breite: 200 mm – Höhe: 100 mm

The Model 030 Article-No. 03-100

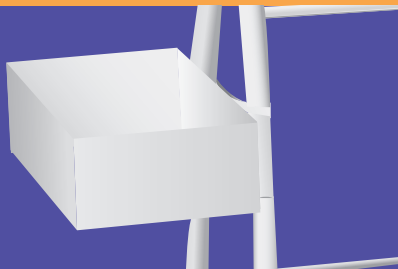
A practical loading container made of steel sheeting for small pieces.

- can be hung either inside or outside of the bundle cart
- length: 350 mm – width: 200 mm – height: 100 mm

Modèle 030 Article-No. 03-100

Caisse en tôle d'acier, pratique pour entreposer de petites pièces.

- à accrocher à l'intérieur du chariot pour balluchons ou à l'extérieur
- longueur: 350 mm – largeur: 200 mm – hauteur: 100 mm



MOD. 330 ART.-No. 03-016



Bündelwagen mit Fadenschutlenkrollen ø 75 mm.

- stabiles Stahlrohrgestell mit flacher Stahlblechauflage und Antirutschbelag
- Länge: 800 mm
- Breite : 380 mm
- Höhe: 650 mm (bis Stahlblechauflage)

A bundle cart with anti-snap castors, ø 75 mm.

- a robust frame made of steel tube with a flat anti-skid depositing platform made of steel sheeting
- length: 800 mm
- width: 380 mm
- height: 650 mm (to platform)

Chariot pour balluchons avec roulettes de guidage à protection contre les fils ø 75 mm.

- construction solide en tube d'acier avec support plane en tôle d'acier et revêtement anti-dérapant
- longueur: 800 mm
- largeur: 380 mm
- hauteur: 650 mm (jusqu'au support en tôle d'acier)

MOD. 335 ART.-NR. 03-017



Bündelablage mit bodenschonenden Polyäthylen-Gleitern.

- stabiles Stahlrohrgestell mit flacher Stahlblechauflage und Antirutschbelag
- Länge: 800 mm
- Breite: 380 mm
- Höhe: 550 mm (bis Stahlblechauflage)

A bundle depositing table with polyethylene foot pads protecting the floor.

- a robust frame made of steel tube with a flat anti-skid depositing platform made of steel sheeting
- length: 800 mm
- width: 380 mm
- height: 550 mm (up to the depositing platform made of steel sheeting)

Modèle servant à entreposer les balluchons, avec patins en polyéthylène qui n'abîment pas les sols.

- construction solide en tube d'acier avec support arqué en tôle d'acier et revêtement anti-dérapant
- longueur: 800 mm
- largeur: 380 mm
- hauteur: 550 mm (jusqu'au support en tôle d'acier)

Modell 035 Artikel-Nr. 03-101

Praktischer Plastik-Ablagekasten für Kleinteile.

- Am Bündelwagen unten einzuhängen
- Länge: 330 mm – Breite: 300 mm – Höhe: 140 mm

The Model 035 Article-No. 03-101

A practical plastic loading container for small pieces.

- attached at the bottom of the bundle cart
- length: 330 mm – width: 300 mm – height: 140 mm

Modèle 035 Article-No. 03-101

Caisse en plastique, pratique pour entreposer de petites pièces.

- à accrocher dans le bas du chariot à balluchons
- longueur: 330 mm – largeur: 300 mm – hauteur: 140 mm





MOD. 340 ART.-No. 03-018

Bündelwagen mit Fadenschutlenkrollen ø 75 mm.

- stabiler Fahrradrahmen mit Stahlrohr-Seitenbügel
- gewölbte Stahlblechauflage und Antirutschbelag
- eingeschweißte Stege zum Einschlagen der überhängenden Ware
- Länge: 600 mm
- Breite: 500 mm
- Gesamthöhe: 950 mm
- Höhe: 700 mm (bis Stahlblechauflage)

A bundle cart with anti-snap castors, ø 75 mm.

- with a robust mobile frame with side bars made of steel tube
- the frame is made of steel sheeting with a rounded anti-skid depositing platform
- with bars welded into place for folding in overhanging fabric
- length: 600 mm
- width: 500 mm
- total height: 950 mm
- height: 700 mm (to platform)

Chariot pour balluchons avec roulettes de guidage à protection contre les fils ø 75 mm.

- cadre mobile solide avec montures latérales en tube d'acier
- support arqué en tôle d'acier avec revêtement anti-dérapant
- traverses fixées par soudure, pour rabattre vers l'intérieur le tissu retombant sur les côtés
- longueur: 600 mm
- largeur: 500 mm
- hauteur totale: 950 mm
- hauteur: 700 mm (jusqu'au support en tôle d'acier)

MOD. 310 ART.-No. 03-013

Bündel-Klemmwagen mit Fadenschutlenkrollen ø 50 mm.

- höhenverstellbar von 730 mm bis 930 mm
- in der Neigung verstellbare Stahlblech-Ablage
- extrem flaches Fahrgestell zum Unterfahren von Nähstischen
- starker Klemmdruck durch Doppelfeder
- Länge: 670 mm
- Breite: 530 mm

A bundle cart with clamping unit and anti-snap castors, ø 50 mm

- height adjustable from 730 mm to 930 mm
- steel sheet depositing platform with adjustable inclination
- with an extremely flat mobile frame for positioning underneath sewing tables
- powerful clamping pressure by means of double spring
- length: 670 mm
- width: 530 mm

Chariot à pince pour balluchons avec roulettes de guidage à protection contre les fils ø 50 mm

- hauteur réglable de 730 mm à 930 mm
- fond en tôle d'acier à inclinaison réglable
- support mobile extra-plat qui se glisse sous les tables à ouvrage
- forte pression de serrage grâce à un ressort double
- longueur: 670 mm
- largeur: 530 mm

MOD. 305 ART.-No. 03-012

Bündel-Klemmwagen mit Fadenschutlenkrollen ø 75 mm.

- stabiler, geschlossener Stahlblech-Fahrrahmen
- die Klemmvorrichtung ist an beiden Seiten des Wagens mühelos zu öffnen
- starker Klemmdruck durch Doppelfeder
- mit praktischem Stahlblech-Ablagekasten für Kleinteile
- leicht schräggestellte Stahlblech-Ablage mit Antirutschbelag
- Länge: 530 mm – Breite: 460 mm – Höhe: 830 mm

A bundle cart with clamping unit and anti-snap castors, ø 75 mm.

- with a robust, mobile frame made of steel sheeting
- the clamping unit can be released without a problem at both sides of the cart
- powerful clamping pressure by means of double spring
- with a practical loading container made of steel sheeting for small pieces
- the slightly inclined depositing platform made of steel sheeting with a anti-skid surface
- length: 530 mm – width: 460 mm – height: 830 mm

Chariot à pince pour balluchons avec roulettes de guidage à protection contre les fils ø 75 mm.

- cadre mobile solide et en une pièce en tôle d'acier
- le dispositif de serrage s'ouvre facilement sur les deux côtés du chariot
- forte pression de serrage grâce à un ressort double
- avec caisse en tôle d'acier, pratique pour entreposer de petites pièces
- fond en tôle d'acier légèrement incliné avec revêtement anti-dérapant
- longueur: 530 mm – largeur: 460 mm – hauteur: 830 mm



MOD. 350 ART.-No. 03-019

Fahrbare Warenablage mit Fadenschutzlenkrollen ø 75 mm.

- sehr stabile Rundrohrkonstruktion mit zwei Stahlblech-Ablagen
- Länge: 770 mm
- Breite: 400 mm
- Ablagenhöhe: 250 mm und 700 mm

A mobile fabric depositing table with anti-snap castors, ø 75 mm.

- extremely robust round tube construction with two depositing platforms made of steel sheeting
- length: 770 mm
- width: 400 mm
- depositing height: 250 mm and 700 mm

Modèle mobile servant à entreposer le tissu, avec roulettes de guidage à protection contre les fils ø 75 mm.

- construction très solide en tube cylindrique avec deux fonds en tôle d'acier
- longueur: 770 mm
- largeur: 400 mm
- hauteur des fonds: 250 mm et 700 mm

MOD. 355 ART.-No. 03-020

Warenablage mit bodenschonenden Polyäthylen-Gleitern.

- sehr stabile Rundrohrkonstruktion mit zwei Stahlblech-Ablagen
- Länge: 770 mm
- Breite: 400 mm
- Ablagenhöhe: 150 mm und 600 mm

A fabric depositing surface with polyethylene foot pads to protect flooring.

- extremely robust round tube construction with two depositing platforms made of steel sheeting
- length: 770 mm
- width: 400 mm
- depositing height: 150 mm and 600 mm

Modèle servant à entreposer le tissu, avec patins en polyéthylène qui n'abîment pas les sols.

- construction très solide en tube cylindrique avec deux fonds en tôle d'acier
- longueur: 770 mm
- largeur: 400 mm
- hauteur des fonds: 150 mm et 600 mm

MOD. 040 ART.-No. 03-102

Praktischer Stahlblech-Ablagekasten für Kleinteile

(zur Montage an der Tischplatte).

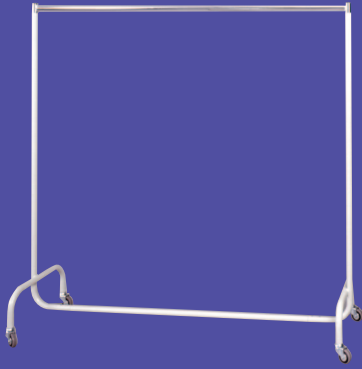
- mit Spezialklemmvorrichtung problemlos an jeder Stelle der Tischplatte anzubringen
- höhenverstellbar und schwenkbar
- Länge: 580 mm
- Breite: 190 mm
- Höhe: 70 mm

A practical loading container made of steel sheeting for small pieces (for attachment at the table plate).

- with a special clamping unit permitting an easy positioning
- height-adjustable and swivelable
- length: 580 mm
- width: 190 mm
- height: 70 mm

Caisse en tôle d'acier, pratique pour entreposer de petites pièces (à fixer sur la surface de travail).

- montage sans problème à n'importe quel endroit de la surface de travail, grâce au dispositif spécial de serrage.
- réglable en hauteur et pivotant
- longueur: 580 mm
- largeur: 190 mm
- hauteur: 70 mm



MOD. 180 ART.-No. 03-002

Fahrbare Konfektionsständer mit Fadenschutzlenkrollen ø 75 mm.

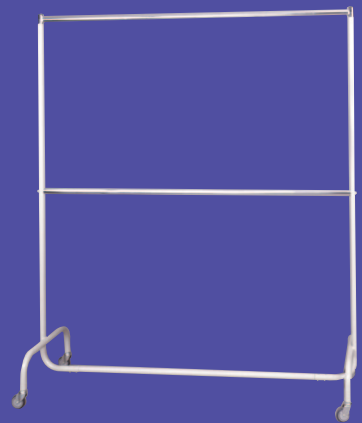
- stabiles und zerlegbares Stahlrohrgestell mit verchromter Abhängestange
- Länge: 1800 mm
- Höhe: 1800 mm

A mobile stand for ready-to-wear merchandise, with anti-snap castors, ø 75 mm.

- with a robust frame made of steel tube (can be disassembled) and a chrome-plated hanger rod.
- length: 1800 mm
- height: 1800 mm

Penderie mobile de confection avec roulettes de guidage à protection contre les fils ø 75 mm.

- construction solide et démontable en tube d'acier avec tringle chromée.
- longueur: 1800 mm
- hauteur: 1800 mm



MOD. 210 ART.-No. 03-001-8

Fahrbare Konfektionsständer mit Fadenschutzlenkrollen ø 75 mm.

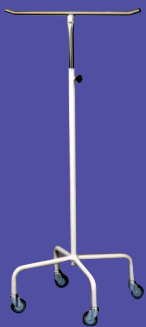
- stabiles und zerlegbares Stahlrohrgestell mit zwei verchromten Abhängestangen
- Länge: 1800 mm
- Höhe: 2100 mm

A mobile stand for ready-to-wear merchandise, with anti-snap castors, ø 75 mm.

- with a robust frame made of steel tube (can be disassembled) and two chrome-plated hanger rods
- length: 1800 mm
- height: 2100 mm

Penderie mobile de confection avec roulettes de guidage à protection contre les fils ø 75 mm.

- construction solide et démontable en tube d'acier avec deux tringles chromées
- longueur: 1800 mm
- hauteur: 2100 mm



MOD. 110 ART.-No. 03-010

Fahrbarer Sakkoständer mit Fadenschutzlenkrollen ø 75 mm.

- stabiles Stahlrohrgestell mit höhenverstellbarer, verchromter Abhängestange
- Höhenverstellbereich von 1300 mm bis 1800 mm

A mobile stand for lounge jackets, with anti-snap castors, ø 75 mm.

- with a robust frame made of steel tube and a height-adjustable chrome-plated hanger rod
- height can be adjusted from 1300 mm to 1800 mm

Porte-veston mobile avec roulettes de guidage à protection contre les fils ø 75 mm.

- construction solide en tube d'acier avec tringle chromée réglable en hauteur.
- marge de réglage en hauteur de 1300 mm à 1800 mm



MOD. 410 ART.-No. 03-022

- Plattformwagen mit jeweils zwei rollengelagerten Lenk- und Bockrollen ø 160 mm.
- besonders stabiler Fahrradrahmen aus Winkelprofilstahl
 - Ladefläche aus 30 mm starker, beidseitig mit Resopal belegter Platte
 - Länge: 1200 mm
 - Breite: 800 mm

A platform cart with two castors and two jack rollers mounted on roller bearings (ø 160 mm).

- extremely robust mobile frame made of angular structural steel
- loading surface made of a 30 mm thick plate coated on both sides with Resopal
- length: 1200 mm
- width: 800 mm

Chariot plate-forme avec une paire de roulettes de guidage et une paire de roulettes simples fixes, toutes deux avec logement à rouleaux, ø 160 mm.

- cadre mobile particulièrement solide en cornières
- surface de chargement de 30 mm d'épaisseur à revêtement Resopal des deux côtés
- longueur: 1200 mm
- largeur: 800 mm



MOD. 420 ART.-No. 03-023

Plattformwagen mit jeweils zwei rollengelagerten Lenk- und Bockrollen ø 160 mm und Schiebebügel.

- besonders stabiler Fahrradrahmen aus Winkelprofilstahl
- Ladefläche aus 30 mm starker, beidseitig mit Resopal belegter Platte
- Länge: 1200 mm
- Breite: 800 mm

A platform cart with two castors and two jack rollers mounted on roller bearings ø 160 mm and a pushing bar.

- especially robust mobile frame made of angular structural steel
- loading surface made of a 30 mm thick plate coated on both sides with Resopal
- length: 1200 mm
- width: 800 mm

Chariot plate-forme avec une paire de roulettes de guidage et une paire de roulettes simples fixes, toutes deux avec logement à rouleaux, ø 160 mm et avec de conduite.

- cadre mobile particulièrement solide en cornières
- surface de chargement de 30 mm d'épaisseur à revêtement Resopal des deux côtés
- longueur: 1200 mm
- largeur: 800 mm



MOD. 430 ART.-No. 03-024

Stoffrollen-Transportwagen mit jeweils zwei rollengelagerten Lenk- und Bockrollen ø 160 mm.

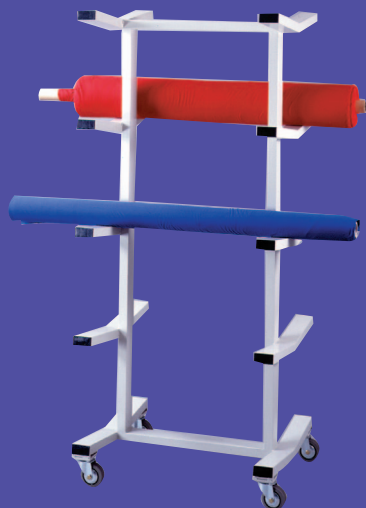
- die Lade- und Seitenflächen sind so konzipiert, daß die Stoffrollen keine Druckstellen bekommen
- besonders stabiler Fahrradrahmen aus Winkelprofilstahl
- Länge: 1600 mm
- Breite: 760 mm

A transport cart for rolls of fabric, with two castors and two jack rollers mounted on roller bearings (ø 160 mm).

- the side surfaces have been designed to protect the rolls of fabric from acquiring indentations and damage.
- especially robust mobile frame made of angular structural steel
- length: 1600 mm
- width: 760 mm

Chariot pour le transport de rouleaux de tissu, avec une paire de roulettes de guidage et une paire de roulettes simples fixes ø 160 mm, chacune avec logement à rouleaux.

- les surfaces de chargement et les surfaces latérales sont conçues de façon à ne pas laisser de marques sur les rouleaux de tissu
- cadre mobile particulièrement solide en cornières
- longueur: 1600 mm
- largeur: 760 mm



MOD. 440 ART.-No. 03-025

Stoffrollen-Transportwagen mit vier rollengelagerten Lenkrollen ø 100 mm.

- dieser Transportwagen ist besonders vorteilhaft, da die Stoffrollen sortiert und übersichtlich gelagert sind
- die Stoffrollen-Tragearme sind aus breitem Profilrohr, damit die Stoffrollen keine Druckstellen bekommen
- für die Aufnahme von insgesamt 10 Stoffrollen
- Länge: 700 mm – Breite: 700 mm – Höhe: 1900 mm

A transport cart for rolls of fabric, with four castors mounted on roller bearings ø 100 mm.

- this transport cart is particularly convenient to use because the rolls of fabric are sorted and stored in an orderly fashion
- the supports for the rolls of fabric are made of wide profiled tube to protect the fabric from acquiring indentations
- with a capacity of 10 rolls of fabric
- length: 700 mm – width: 700 mm – height: 1900 mm

Chariot pour le transport de rouleaux de tissu, avec quatre roulettes de guidage ø 100 mm, chacune avec logement à rouleaux.

- ce chariot de transport est particulièrement avantageux, car les rouleaux de tissu sont triés et disposés clairement
- les bras soutenant les rouleaux de tissu sont en tube profilé, pour ne pas laisser de marques sur les rouleaux de tissu
- capacité totale de chargement: 10 rouleaux de tissu
- longueur: 700 mm – largeur: 700 mm – hauteur: 1900 mm



MOD. 450 ART.-No. 03-026

Stoffrollenabroll- und Transportwagen mit jeweils zwei rollengelagerten Lenk- und Bockrollen ø 160 mm.

- zum Abziehen der Stoffrolle direkt auf den Zuschneidetisch
- sehr stabiler Fahrradrahmen mit Winkelprofilstahl
- zwei Lenkrollen mit Stoppeinrichtung
- max. Stoffrollenlänge 1650 mm
- max. Stoffrollendurchmesser 340 mm
- Länge: 1700 mm – Breite: 800 mm – Höhe: 1650 mm

A transport cart for unrolling rolls of fabric, with two castors and two jack rollers mounted on roller bearings ø 160 mm.

- permits the rolls of fabric to be unrolled directly onto the cutting-table
- very robust mobile frame made of angular structural steel
- two castors with braking unit
- max. length of roll of fabric: 1650 mm
- max. diameter of roll of fabric: 340 mm
- length: 1700 mm – width: 800 mm – height: 1650 mm

Chariot de transport et déroulement avec une paire de roulettes de guidage et une paire de roulettes simples fixes ø 160 mm, chacune avec logement à rouleaux.

- pour dérouler le tissu directement sur la table de coupe
- cadre mobile très solide en cornières
- deux roulettes de guidage avec dispositif d'arrêt
- longueur maximale du rouleaux de tissu 1650 mm
- diamètre maximum du rouleau de tissu 340 mm
- longueur: 1700 mm – largeur: 800 mm – hauteur: 1650 mm



MOD. 460 ART.-No. 03-027

Tischwagen mit Fadenschutzlenkrollen ø 100 mm.

- praktischer Wagen zum Transport der zugeschnittenen Teile
- höhenverstellbar und somit an die vorhandenen Zuschneidetische anpassbar
- die zugeschnittenen Teile können direkt auf den Wagen geschoben werden
- Tischplatte 30 mm stark und beidseitig mit Resopal belegt
- sehr stabiles Stahlrohrgestell
- Länge: 1200 mm
- Breite: 800 mm

A table cart with anti-sag castors, ø 100 mm.

- a practical cart for transporting the cut-to-size pieces
- height-adjustable, thus adaptable to the existing cutting tables
- the cut-to-size pieces can be slid directly onto the cart
- the table plate is 30 mm thick and coated on both sides with Resopal
- extremely rugged frame made of steel tube
- length: 1200 mm
- width: 800 mm

Table roulante avec roulettes de guidage à protection contre les fils ø 100 mm.

- table pratique pour le transport de pièces découpées
- hauteur réglable, donc ajustable aux tables de coupe existantes
- les pièces découpées peuvent être glissées directement sur la table roulante
- planche de 30 mm d'épaisseur, à revêtement Resopal des deux côtés
- construction très solide en tube d'acier
- longueur: 1200 mm
- largeur: 800 mm



MOD. 470 ART.-No. 03-028

Zuschnittwagen mit Fadenschutzlenkrollen ø 100 mm.

- äußerst stabile Stahlrohrkonstruktion mit drei Stahlblechablagen
- Länge: 1200 mm
- Breite: 800 mm
- Ablagenhöhe: 160 mm, 640 mm und 1130 mm

A cart for cut-to-size pieces with anti-snap castors ø 100 mm.

- an extremely robust construction made of steel tube and featuring three depositing platforms made of steel sheeting
- length: 1200 mm
- width: 800 mm
- platform height: 160 mm, 640 mm and 1130 mm

Chariot de coupe avec roulettes de guidage à protection contre les fils ø 100 mm.

- construction extrêmement solide en tube d'acier avec trois fonds en tôle d'acier
- longueur: 1200 mm
- largeur: 800 mm
- hauteur de fonds: 160 mm, 640 mm et 1130 mm



MOD. 480 ART.-No. 03-029

Regalwagen mit Fadenschutzlenkrollen ø 100 mm.

- sehr stabile Profilrohrkonstruktion mit fünf Stahlblechablagen
- Länge: 1500 mm
- Breite: 500 mm
- Gesamthöhe: 1700 mm
- Abstand der Ablagen: 350 mm

A platform cart with anti-snap castors, ø 100 mm.

- very robust construction made of structural steel and featuring five depositing platforms made of steel sheeting
- length: 1500 mm
- width: 500 mm
- total height: 1700 mm
- distance between platforms: 350 mm

Chariot à étagères avec roulettes de guidage à protection contre les fils ø 100 mm.

- construction très solide en tube profilé avec cinq fonds en tôle d'acier
- longueur: 1500 mm
- largeur: 500 mm
- hauteur totale: 1700 mm
- fonds espacés de: 350 mm



MOD. 490 ART.-No. 03-030

Etagenwagen mit Fadenschutzlenkrollen ø 100 mm.

- robuste Winkelprofilkonstruktion mit fünf Ablagen
- die Ablagen sind von allen Seiten zugänglich und dadurch einfach zu beladen
- Ablagen aus 16 mm starken, kunststoffbeschichteten Spanplatten mit Kantenumleimer
- Länge: 1000 mm
- Breite: 530 mm
- Gesamthöhe: 1600 mm
- Abstand der Ablagen: 320 mm

A multi-storied cart with anti-snap castors ø 100 mm.

- robust angle section construction and featuring five depositing platforms
- the platforms are accessible from all sides and thus easy to load
- the platforms are made of 16 mm thick plastic-coated particle board with edge band
- length: 1000 mm
- width: 530 mm
- total height: 1600 mm
- distance between platforms: 320 mm

Chariot à étagères avec roulettes de guidages à protection contre les fils ø 100 mm.

- construction section angulaire avec cinq fonds
- les fonds sont accessibles de tous les côtés, et donc faciles à charger
- fonds en panneaux de 16 mm d'épaisseur, à revêtement en plastique et bande de lisière
- longueur: 1000 mm
- largeur: 530 mm
- hauteur totale: 1600 mm
- fonds espacés de: 320 mm

WASTEMA-Arbeitsstühle in bewährter Konzeption

Nach aktuellem ergonomischem Wissensstand gefertigt, garantieren WASTEMA-Arbeitsstühle richtiges, ermüdungsfreies Sitzen und erfüllen die Anforderungen der Sicherheitstechnik.

- Ganzstahl-Schweißkonstruktion in bruchsicherer Ausführung
- Sitztragewerk mit Rundum-Flachstahlring
- das 5-strahlige Sicherheitsdrehkreuz hat extrem flache Füße
- sicherer und dauerhafter Höhenverstellmechanismus über Klavierstuhl-Drehmechanik
- Arbeitsstühle mit eingebauter Sicherheit!

WASTEMA-Work Chairs with a Tried-and-True Design

WASTEMA Work Chairs feature state-of-the-art ergonomic design, guarantee correct fatigue-free posture while sitting and conform to all safety requirements.

- the all-steel welded construction is extremely stabile.
- seat-support with a complete flat steel ring
- extremely flat legs
- safe and reliable height-adjustment unit on the basis of the piano stool principle
- work chair with built-in safety!

WASTEMA Chaises de travail d'une conception éprouvée

Les chaises de travail WASTEMA, fabriquées selon les connaissances ergonomiques actuelles, garantissent une position assise qui ne fatigue pas et remplissent les conditions de la technique de sécurité.

- construction entièrement en acier soudé pour des modèles incassables
- pieds entourés d'un cercle d'acier plat
- la croix rotative de sécurité à 5 branches a des pieds extra-plats
- mécanisme de réglage de la hauteur sûr et durable selon le mécanisme de rotation des tabourets de piano
- chaises de travail avec sécurité incorporée!

MOD. 500

ART.-No. 50-036

Sicherheits-Drehstuhl mit Federstahlrückenlehne.

- Sitzhöhenverstellung 450 mm – 650 mm (DIN 68 877)
- Rückenlehne nicht verstellbar

A safety swivel chair with a steel spring back rest.

- height-adjustment of the seat from 450 mm to 650 mm (DIN 68 877)
- back rest is not adjustable

Chaise rotative de sécurité avec dossier à ressort en acier.

- réglage de la hauteur du siège 450 mm – 650 mm (DIN 68 877)
- dossier non réglable

Serienmäßige Lackierung der Stühle: Stahlteile: braun RAL 8019

Holzteile: Nußbaumfarben
(Auf Wunsch Naturfarben)

Standard enamel for stools and chairs, steel components: brown RAL 9019

wood components: nut colors
(natural colours upon request)

Vernissage en série des sièges; Parties en acier: brun RAL 8019

Parties en bois: couleur noisette
(couleur naturelles sur demande)





MOD. 500 S

ART.-No. 50-037

Sicherheits-Drehstuhl mit gummigelagerter Pendel-Rückenlehne; horizontal und vertikal verstellbar.

- Sitzhöhenverstellung 450 mm – 650 mm (DIN 68 877)

A safety swivel chair featuring a swingable back rest with rubber bearing; can be adjusted horizontally and vertically.

- height-adjustment of the seat from 450 mm to 650 mm (DIN 68 877)

Chaise rotative de sécurité avec dossier balancier avec logement à caoutchouc ; réglable dans le sens horizontal et vertical.

- réglage de la hauteur du siège 450 mm – 650 mm (DIN 68 877)



MOD. 500 SG

ART.-No. 50-038

Sicherheits-Drehstuhl mit gummigelagerter Pendel-Rückenlehne; horizontal und vertikal verstellbar.

- Gasfeder-Pneumatik
- Sitzhöhenverstellung 450 mm – 650 mm (DIN 68 877) mit Tiefenfederung

A safety swivel chair featuring a swingable back rest with rubber bearing; can be adjusted horizontally and vertically.

- gas-spring pneumatics
- height-adjustment of the seat from 450 mm to 650 mm (DIN 68 877) with vertical spring suspension

Chaise rotative de sécurité avec dossier balancier avec logement à caoutchouc ; réglable dans le sens horizontal et vertical.

- suspension pneumatique à gaz
- réglage de la hauteur du siège 450 mm – 650 mm avec suspension en profondeur



MOD. 500 SH

ART.-No. 50-040

Sicherheits-Drehstuhl für hochliegende Arbeitsplätze.

- gummigelagerte Pendel-Rückenlehne, horizontal und vertikal verstellbar
- Sitzhöhenverstellung 650 mm – 850 mm (DIN 68 877)
- höhenverstellbare, mitlaufende Fußraster und Aufstiegshilfe

A safety swivel chair for elevated workplaces.

- with a swingable back rest with rubber bearing capable of being adjusted horizontally and vertically
- height-adjustment of the seat from 450 mm to 650 mm (DIN 68 877)
- height-adjustable, foot rest to assist in standing up

Chaise rotative de sécurité pour des surfaces de travail en hauteur.

- dossier balancier avec logement à caoutchouc, réglable dans le sens horizontal et vertical
- réglage de la hauteur de siège 650 mm – 850 mm (DIN 68 877)
- tige de support pour les pieds, réglable en hauteur, suivant le mouvement du siège et facilitant l'accès

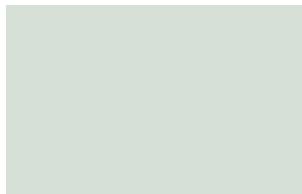
**Lege- und Zuschneidetische mit und ohne Luftkissen lieferbar.
Bitte Sonderprospekt anfordern!**

**Working tables/cutting tables available with or without air
cushion. Please request our special brochure!**

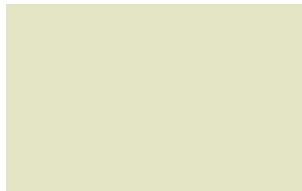
**Les tables d'étalage et de coupe peuvent être livrées avec ou
sans coussin d'air. Veuillez demander la documentation
spéciale !**

Serienmäßig lieferbare Farben in Kunststoffbeschichtung: (Sonderfarben auf Anfrage)
Standard colors of plastic coating (other colours upon request):
Couleurs du revêtement plastique livrables en série: (couleurs spéciales sur demande)

Lichtgrau
RAL 7035



Grau-weiß
S 1528



Konstruktionsänderungen vorbehalten!

WASTEMA
INTERNATIONAL

Steinhauser Spezialmaschinen GmbH · Nebelseestraße 18-22 · D-72519 Veringenstadt
Telefon 00 49 (0) 75 77 / 93 90 · Telefax 00 49 (0) 75 77 / 34 72
email: info@wastema.de · Web: www.wastema.de